

# 西方文论选

上 卷

伍 蠡 甫 主 編

人 民 文 学 出 版 社

811(07)  
2125

# 西方文論選

(上 卷)

**編輯者**

伍蠡甫 (主編)

戚叔含 林同济 蔣孔阳

翁义欽 严 源

人民文学出版社

一九六四年·上海

西方文論選(上卷)

人民文学出版社上海分社 (上海 紹興路 74 号)

上海市印刷五厂印刷 新华书店上海发行所发行

书号 10002 字数 418,000 开本 850×1156 毫米 1/32 印张 17 3/4

1964 年 8 月上海新 1 版

1964 年 8 月上海第 1 次印刷

印数 0001—7500 册(原上海文艺印 9500 册)

定价(4) 1.65 元

## 編輯說明

一 本書主要作為綜合大學中文系西方文學理論、西方文學批評等課程的輔助教材，亦可供一般文學理論工作者參考。

一 本書內容以文學理論、文學批評、創作經驗為主，兼及哲學、美學、藝術評論等；分上、下兩卷，上卷自古代至十八世紀，下卷為十九世紀；以時代、流派為經，國別、作家為緯；作家以生年先後為序，跨兩個世紀的，斟酌情況，列入前一或後一世紀。

一 本書着重選有代表性、有創造性並對當時和後代有影響的文論。唯限於篇幅，所選多非全文；對各種觀點亦未詳作評論，以留待讀者自己研究、批判。

一 選文盡量採用已發表的譯文，酌予校訂。新譯部分大都亦經校訂。

一 選文中遇甲文引用乙文，而乙文已另有中譯文收入本書，甲文引用部分不再按照乙文的中譯文改動（如高乃依《論劇》中引用亞里斯多德《詩學》的部分，其譯文並不按照本書所收的《詩學》譯文，加以更動）。

一 所選作家，皆冠以小序，介紹作家的生平、文藝思想以及選文的主要論點，對當時和後來的影響；有時也略及流派的誕生、發展，及各流派之間的爭論。

一 為了便利讀者，選文附有注釋；有些術語，對於不同時代和不同流派來說，其涵義並不相同（如“自然”、“現實”等），須待專門研究，故不加注釋。

一 本書內容所涉較廣，教師可分別根據實際需要加以選

擇，并分別指導學生採取精讀、泛讀、自習、參考等方式。

一 本書的選文、小序、注釋等難免有錯誤和欠妥之處，希望使用或閱讀同志隨時提出批評和建議，由出版社轉給編者，以便改進。

一 本書在編輯過程中，承各有關方面協助和指教，編者在这里表示衷心感謝。

統一書號：**10019·10002**

定 价：**1 . 6 5 元**

# 目次\*

## (上 卷)

|      |     |
|------|-----|
| 編輯說明 | III |
|------|-----|

### 古代希臘、羅馬和中世紀

|           |     |
|-----------|-----|
| 〔希臘〕德謨克利特 | 3   |
| 著作殘篇      | 4   |
| 附文獻記載     | 5   |
| 〔希臘〕色諾芬   | 7   |
| 回憶錄       | 8   |
| 〔希臘〕柏拉圖   | 11  |
| 伊安篇       | 12  |
| 理想國       | 29  |
| 斐德若篇      | 40  |
| 斐列布斯篇     | 42  |
| 法律篇       | 44  |
| 〔希臘〕亞里斯多德 | 49  |
| 詩學        | 50  |
| 修辭學       | 88  |
| 政治學       | 95  |
| 〔羅馬〕賀拉斯   | 97  |
| 詩藝        | 98  |
| 〔羅馬〕郎加納斯  | 120 |

\* 本書選文絕大部分皆系摘出，並非全文，所摘的卷、章、節等，「目次」中不分別列舉。

|                |     |
|----------------|-----|
| 論崇高            | 121 |
| 〔羅馬〕斐羅斯屈拉塔斯    | 132 |
| 狄阿那的阿波洛尼亞斯的生平  | 132 |
| 〔羅馬〕普罗提諾       | 136 |
| 九章集            | 137 |
| 〔中世紀〕圣·奧古斯丁    | 143 |
| 忏悔录            | 144 |
| 〔中世紀〕圣·托馬斯·阿奎那 | 148 |
| 哲学著作           | 149 |

#### 十四世紀至十六世紀

|               |     |
|---------------|-----|
| 〔意大利〕但丁       | 157 |
| 致斯加拉大亲王书      | 158 |
| 論俗語           | 162 |
| 〔意大利〕卜迦丘      | 175 |
| 但丁传           | 175 |
| 异教諸神譜系        | 177 |
| 〔意大利〕达·芬奇     | 180 |
| 筆記            | 180 |
| 〔意大利〕基拉尔底·欽提奧 | 184 |
| 論传奇体叙事詩       | 184 |
| 〔意大利〕明屠尔諾     | 188 |
| 詩的艺术          | 188 |
| 〔意大利〕卡斯特尔維屈罗  | 191 |
| 亚里斯多德《詩学》的詮釋  | 192 |
| 〔意大利〕瓜里尼      | 196 |
| 悲喜混杂剧体詩的綱領    | 196 |
| 〔意大利〕馬佐尼      | 199 |
| 《神曲》的辯护       | 199 |
| 〔西班牙〕塞万提斯     | 204 |
| 堂吉訶德          | 205 |
| 〔西班牙〕維伽       | 217 |

|          |     |
|----------|-----|
| 当代編剧的新艺术 | 218 |
| 〔英国〕錫德尼  | 226 |
| 为詩一辯     | 227 |
| 〔英国〕培根   | 247 |
| 学問的推进    | 247 |

## 十 七 世 紀

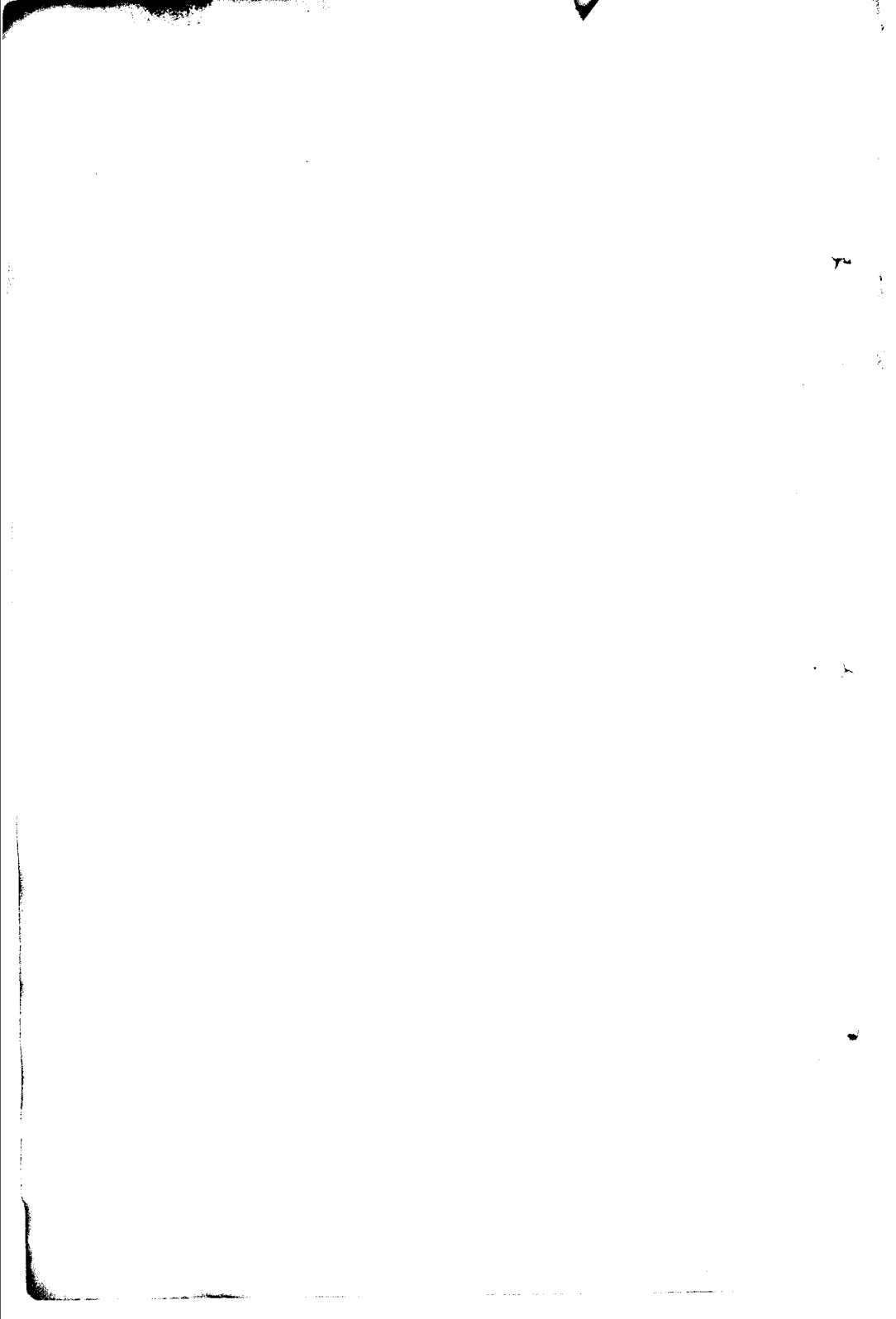
|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 〔法国〕高乃依               | 251 |
| 論戏剧的功用及其組成部分          | 252 |
| 論悲剧以及根据必然律与或然律处理悲剧的方法 | 255 |
| 論三一律,即行动、時間、地点的一致     | 262 |
| 〔法国〕圣·艾弗蒙             | 267 |
| 論古代和现代悲剧              | 267 |
| 論对古代作家的摹仿             | 272 |
| 〔法国〕莫里哀               | 274 |
| 《太太学堂》的批評             | 275 |
| 〔法国〕布瓦洛               | 288 |
| 詩的艺术                  | 289 |
| 郎加納斯《論崇高》讀后感          | 304 |
| 1770年給貝洛勒的信           | 305 |
| 〔英国〕屈萊頓               | 307 |
| 悲剧批評的基础               | 307 |

## 十 八 世 紀

|         |     |
|---------|-----|
| 〔法国〕伏尔泰 | 317 |
| 論史詩     | 318 |
| 〔法国〕卢梭  | 327 |
| 論科学和艺术  | 328 |
| 〔法国〕狄德罗 | 345 |
| 論戏剧艺术   | 347 |
| 繪画論     | 381 |
| 〔法国〕博馬舍 | 396 |
| 論严肃戏剧   | 397 |

|              |     |
|--------------|-----|
| 〔德国〕康德       | 406 |
| 判断力批判        | 407 |
| 〔德国〕莱辛       | 414 |
| 关于当代文学的通讯    | 416 |
| 拉奥孔          | 419 |
| 汉堡剧评         | 424 |
| 〔德国〕赫尔德尔     | 439 |
| 批评之林         | 439 |
| 论鄂西安和古代民族的歌謠 | 440 |
| 民歌中各族人民的聲音   | 441 |
| 〔德国〕歌德       | 443 |
| 詩与眞          | 445 |
| 威廉·迈斯特的学习年代  | 448 |
| 莎士比亚紀念日的講話   | 452 |
| 文学上的暴力主义     | 457 |
| 歌德和爱克曼的談話    | 462 |
| 〔德国〕席勒       | 484 |
| 审美教育书簡       | 485 |
| 素朴的詩和感伤的詩    | 489 |
| 〔英国〕杨格       | 494 |
| 論独创性的写作      | 495 |
| 〔英国〕菲尔丁      | 504 |
| 約瑟夫·安德路斯     | 505 |
| 湯姆·琼斯        | 512 |
| 〔英国〕約翰生      | 526 |
| 《莎士比亚戏剧集》序言  | 526 |
| 〔意大利〕維柯      | 533 |
| 新科学          | 534 |
| 〔意大利〕哥尔多尼    | 550 |
| 喜劇剧院         | 551 |
| 回忆录          | 554 |

# 古代希腊、罗马和中世纪



## 德謨克利特

德謨克利特(Dēmokritos, 約公元前460—370)是古代希腊的唯物主义哲学家。曾游历埃及、印度、巴比伦等地。馬克思称他为“实验自然科学家和第一个博学多才的希腊人。”他和留基伯(Leucippus, 約公元前500—440)先后提出的原子說,是古代唯物主义思想的伟大成就。他探討关于認識的对象問題、感觉和“理性”在認識过程中的作用問題,并进行过邏輯学研究。相传他的著作有五十二部,据古代記載,其中有《节奏与和諧》、《論音乐》、《論詩的美》等,但已全部散失,只剩下一些片断和旁人书中引他的話。

本书所选,涉及文艺的本质、目的、功用等根本問題,例如:艺术起源于人对自然的摹仿;音乐不产生于必需,而产生于奢侈(余力),但审美判断关系着人的品质,快感必須高尚,外表与內在品质相結合;詩人須有神圣的天才、灵感和热情,而文艺学习則須經過劳动等。

德氏以前,还有数学家、哲学家毕达哥拉斯(Pythagoras, 約公元前580—500),以“数”为事物的基础,认为事物在数量上的关系、比例所构成的和諧便是美,艺术的成功依靠数的关系(如音乐)。他这一派主张:人和外界各有其內在的和諧,前者与后者契合或受后者影响,所以音乐的刚柔足以感化人的性情、性格。此外,唯物主义哲学家赫拉克利特(Hērakleitos, 約公元前540—470)以“火”为万物的本原,认为“一切皆流,一切皆变”,万物都在斗争中产生和发展;闡說美在于和諧,和諧在于对立的統一,美是相对的;自然是最初的和諧,艺术由摹仿自然而造成

和諧。

以上几人对艺术问题的看法，如艺术起源，摹仿，美，余力或快感与道德作用，以及天才、灵感等，对古希腊后来的文艺思想都有一定影响，标志着西方文艺理论的萌芽。

## 著作残篇

一位诗人以热情并在神圣的灵感之下所作的一切诗句，当然是美的。<sup>①</sup>

荷马，赋有神圣的天才，曾作成了惊人的一大堆各色各样的诗。<sup>②</sup>

快乐和不适构成了那“应该做或不应该做的事”的标准。

应该做好人或仿效好人。

只有天赋很好的人能够认识并热心追求美的事物。

赞美好事是好的，但对坏事加以赞美则是一个骗子和奸诈的人的行为。

追求美而不褒贬美，这种爱是正当的。

摹仿坏人而甚至不愿摹仿好人，是很恶劣的。

身体的美，若不与聪明才智相结合，是某种动物的东西。

永远发明某种美的东西，是一个神圣的心灵的标志。

在许多重要的事情上，我们是摹仿禽兽，作禽兽的小学生

---

① 引自克雷门《基本问题》第六卷，§ 168。克雷门(Clemens，约160—215)：罗马帝国时代的希腊神学家，曾利用希腊文学、哲学写文章，为基督教辩护。

② 引自狄欧著作，第三十六章，§ 1。狄欧(Dio，约40—112以后)：罗马帝国时代的希腊哲学家。

的。从蜘蛛我們学会了織布和縫补；从燕子学会了造房子；从天鹅和黃鶯等歌唱的鳥学会了唱歌。

一篇美好的言辞并不能抹煞一件坏的行为，而一件好的行为也不能为誹謗所玷污。

如果儿童让自己任意地不論去做什么而不去劳动，他們就学不会文学，也学不会音乐，也学不会体育，也学不会那保証道德达到最高峰的礼仪。礼仪其实是这一切东西共同产生出来的。

快乐和不适决定了有利与有害之間的界限。

称贊那不应称贊的和斥責那不应斥責的，都是很容易，但两者都表示是一种坏的性格。

大的快乐来自对美的作品的瞻仰。

那些偶象穿戴和裝飾得看起来很华丽，但是，可惜！它們是沒有心的。

动物只要求为它所必需的东西，反之，人則要求超过这个。

不應該追求一切种类的快乐，應該只追求高尚的快乐。

在使人乐意的事物中，那最稀有就給予我們最大的快乐。

身体的有力和美是青年的好处，至于智慧的美則是老年所特有的财产。

## 附 文 献 記 載

[艾修斯<sup>①</sup>，《学述》第四卷，第八章，§ 10]留基伯、德謨克利特和伊壁鳩魯<sup>②</sup>主张感觉和思想是由透入我們之中的影象产生的；因为若不是有影象来接触，就沒有人能有感觉或思想。

---

① 艾修斯(Aëtius, 公元一、二世紀): 羅馬帝国时代的希腊哲学家。

② 伊壁鳩魯(Epikouros, 公元前 341—270): 希腊唯物主义哲学家，无神論者。

〔費罗培門<sup>①</sup>《論灵魂》，第71面〕德謨克利特明白地說真理和現象是同一的，真理和显现于感觉中的东西毫无区别，凡是对每一个人显现，并且对他显现得存在的，就是真的。

〔西塞罗<sup>②</sup>《神性論》，第一卷，第三十八章，§80〕德謨克利特不承认有某人可以不充滿热情而成为大詩人。

〔斐罗德謨<sup>③</sup>《論音乐》，第四卷，第三十一章〕德謨克利特……說音乐是一种相对地說較年青的艺术，其原因是在于使音乐产生的并不是必需，而是奢侈。

（选自《古希腊羅馬哲学》第七章《留基伯与德謨克利特》，生活·讀書·新知三联书店1957年版）

---

① 費罗培門(Philopoimenēs)，生卒年待考。

② 西塞罗(Cicero，公元前106—43)：羅馬哲学家、政治家、演說家。

③ 斐罗德謨(Philodemus，公元前約110—40/35)：伊壁鳩魯派哲学家。

## 色 諾 芬

色諾芬(Xenophōn, 公元前約 430—約 355, 354) 是古代希腊历史家。貴族奴隶主、軍人、唯心主义哲学家苏格拉底(Sōkratēs, 公元前 469—399) 的弟子。主要著作有《希腊史》、《苏格拉底回忆录》。

苏格拉底是石匠之子。幼年曾习雕刻。他不滿于希腊的朴素唯物主义, 強調哲学的目的不在于認識自然, 而在于“認識自己”, 主张“美德即知識”, 知識的对象是“善”, 应由有知識的人治理国家。他拥护貴族奴隶主的政治, 反对当时与奴隶主民主派有联系的、具有进步思想的智者派, 后被民主派判处死刑。苏格拉底在文艺思想上发展了以前的摹仿說, 更多地着重社会和人的理想, 強調美、善的統一, 強調文艺和政治、道德的联系, 并对艺术形象問題作了探討。这些, 在一定程度上影响了柏拉图和亚里斯多德的文艺思想。

苏格拉底好談論而无著作, 色諾芬的《回忆录》述其言行。这部书和柏拉图早期的《對話集》是研究苏格拉底学說的重要文献。本书所选《回忆录》的部分, 包含以下一些論点: 美是事物的一种共同特质, 不同事物同样有美; 美与善是統一的, 美和善都以功用为标准; 艺术不应只注意外形, 而应摹仿、描写生命和心灵状态。